

Thumaka Chalata Ramachandra

Bhajan di Tulsidas

Ritornello

Il piccolo Ramachandra trotterella adorabilmente,
le cavigliere tintinnano a ogni passo.

Strofa 1

Ridacchiando e sorridendo pieno di gioia, prova a correre,
poi incespica e cade.
Le regine di suo padre corrono verso il piccolo, lo tirano su
e lo cullano in grembo con amore.

Strofa 2

Gli tolgono la polvere con le estremità del sari.
Con tutto il cuore e la mente, con tutto l'essere,
lo inondano d'affetto.
Sussurrando parole tenere, abbracciano e accarezzano
il loro adorato bambino.

Strofa 3

Ha le labbra rosse come il corallo; le sue parole sono piene di dolcezza.
Dal suo delicato nasino, pende delizioso un piccolo anello.

Strofa 4

Le regine provano un'indicibile gioia nel guardare il viso
di Rama bambino, delizioso come un fiore di loto.
Tulsidas dice: La bellezza del volto del Signore è incomparabile.
Il Signore Rama si può paragonare solo
al Signore Rama stesso.

